

«Леший»<sup>30</sup> (1831): голос из чащи стремится увести героя в лес. В других произведениях, где леший появляется эпизодически, упоминаются лишь его характерные черты, которые вступают в художественно-ассоциативный ряд: в «Руслане и Людмиле» (1820) А. С. Пушкина «леший бродит»,<sup>31</sup> в «Тройке» П. А. Вяземского (1834) «леший ведьме вторит и аукается с ней»,<sup>32</sup> в отрывке «Днепровский берег» (1829) «обходит леший прищелков».<sup>33</sup> Под влиянием романтизма в художественной литературе все больше проступают отголоски национальных преданий, и это позволяет говорить о проявлении внимания к еще одному источнику художественных опытов данного периода — устным рассказам и суевериям, которые практически не фиксировались в первых мифологических словарях.

Таким образом, в русской литературе конца XVIII — начала XIX века наблюдается картина одновременного сосуществования двух, казалось бы, противоречивых традиций изображения русских демонологических персонажей. Одна наследует художественное представление о мифологических полубогах и влечет за собой включение античных реминисценций в рамки образа, характеризующегося как славянский. В этих случаях черты славянских леших и русалок почти неотличимы от греческих сатиров и нимф. Другая традиция проистекает из научного подхода к изучению славянского язычества и введения русских суеверий в сферу историко-культурного наследия, а развитие этнографических исследований вносит свои коррективы в закрепление в печатном слове национальных фольклорных представлений. Именно эта, вторая традиция окажется доминирующей, и уже ближе к середине XIX века мы можем наблюдать, как в русской литературе леший в виде седого старичка встречает в лесу заблудившегося путника, а зеленоволосая русалка, смеясь, качается на ветвях.

<sup>30</sup> Якубович Л. Леший // Северные цветы на 1832 год. СПб., 1831. С. 142–143.

<sup>31</sup> Пушкин А. С. Руслан и Людмила // Повести и поэмы Александра Пушкина. СПб., 1835. Ч. 1. С. 7.

<sup>32</sup> Вяземский П. А. Тройка // Вяземский П. А. Полн. собр. соч.: [В 12 т.]. СПб., 1880. Т. 4. С. 188.

<sup>33</sup> Елагин. Днепровский берег (Отрывок из романтической поэмы: Владимир Великий) // Московский телеграф. 1829. Ч. 29. № 20. С. 458. К сожалению, идентифицировать автора пока не удалось.

DOI: 10.31860/0131-6095-2025-1-46-51

© Л. А. Трахтенберг

## ПОВЕСТЬ М. Ю. ЛЕРМОНТОВА «ШТОСС»: ОБ ИСТОЧНИКЕ ФИНАЛА

Завершающие фразы последнего из прозаических произведений М. Ю. Лермонтова: «Надо было на что-нибудь решиться. Он решился»<sup>1</sup> — остаются в памяти читателя благодаря своей риторической яркости, подчеркивающей неожиданный обрыв повествования;<sup>2</sup> а благодаря своему месту в тексте и тем самым во всем творчестве

<sup>1</sup> Лермонтов М. Ю. <Штосс> / Подг. текста Е. М. Хмелевской // Лермонтов М. Ю. Соч.: В 6 т. М.; Л., 1957. Т. 6. Проза, письма / Ред. Б. В. Томашевский. С. 366.

<sup>2</sup> О проблеме завершенности «Штосса» см.: Вацуро В. Э. Последняя повесть Лермонтова // М. Ю. Лермонтов: Исследования и материалы / Отв. ред. М. П. Алексеев. Л., 1979. С. 251–252; Щерблякин И. П. К трактовке аллегорий символично-философской повести Лермонтова «Штосс» // Русская литература. 2004. № 3. С. 125; Кривонос В. Ш. «Штосс» М. Ю. Лермонтова: обрыв текста или обрыв сюжета? // Новый филологический вестник. 2010. № 4 (15). С. 102–110; Заславский О. Б. Закончен ли «Штосс»? // Известия РАН. Сер. литературы и языка. 2012. Т. 71. № 4. С. 52–59 (здесь представлена и литература вопроса).

автора они приобретают особое значение и для всей истории русской литературы.<sup>3</sup> Задача работы — определить возможный источник этих фраз и показать, что соотнесенное с ним помогает понять в повести Лермонтова.

Среди произведений, повлиявших на «Штосс», чаще всего указывают балладу И. В. Гете «Лесной царь», названную в тексте,<sup>4</sup> сочинения Э. Т. А. Гофмана,<sup>5</sup> повести Н. В. Гоголя, прежде всего «Портрет», а также «Невский проспект» и «Записки сумасшедшего»,<sup>6</sup> «Пиковую даму» А. С. Пушкина.<sup>7</sup> Вспоминают также имена В. Ирвинга,<sup>8</sup> Ч. Р. Метьюрина,<sup>9</sup> В. Г. Вакенродера.<sup>10</sup> «Штосс» связывают с готической

<sup>3</sup> Москвин Г. В. Эволюция прозы М. Ю. Лермонтова как идейно-художественной системы. Дис. ... доктора филол. наук. М., 2024. С. 412–413.

<sup>4</sup> Юхнова И. С. Баллада «Лесной царь» в контексте повести М. Ю. Лермонтова «Штосс» // Грехневские чтения. Нижний Новгород, 2001. [Вып. 1]. С. 72–77; Гласса А. Баллада Гете — Шуберта «Лесной царь» в контексте повести М. Ю. Лермонтова «Штосс» // Московский Лермонтовский сборник. М., 2008. Вып. 1. «Из пламя и света рожденное слово». С. 21–38; Заславский О. Б. 1) О художественной структуре неоконченной повести Лермонтова // Russian Literature. 1993. Vol. 34. № 1. P. 109–133; 2) Повесть Лермонтова «Штосс»: идейная структура и сюжет // Известия РАН. Сер. литературы и языка. 2013. Т. 72. № 4. С. 28.

<sup>5</sup> Абрамович Д. Лермонтов // Русский биографический словарь. СПб., 1914. [Т. 10.] С. 276; Семенов Л. П. Лермонтов и Лев Толстой (к столетию со дня рождения Лермонтова). М., 1914. С. 384–388; Родзевич С. Лермонтов как романист. Киев, 1914. С. 101–110; Passage Ch. E. The Russian Hoffmanists. The Hague, 1963. P. 191; Ingham N. W. E. T. A. Hoffmann's Reception in Russia. Würzburg, 1974. P. 251–269; Видяева Н. Н. Повесть «Штосс» в контексте творчества М. Ю. Лермонтова. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Псков, 2005. С. 14–16; Табориская Е. М. Оживающий портрет как сюжет «петербургского текста» // Печать и слово Санкт-Петербурга (Петербургские чтения — 2004). Сб. науч. тр. СПб., 2005. С. 97; Мецержакова Л. А. Тема одержимости карточной игрой в «Счастье игрока» Э. Т. А. Гофмана и произведениях Лермонтова // Тарханский вестник. Пенза, 2010. Вып. 23. М. Ю. Лермонтов в русской и зарубежной культуре XIX–XX веков. С. 141–143.

<sup>6</sup> Котляревский Н. А. Михаил Юрьевич Лермонтов: Личность поэта и его произведения. 5-е изд., испр. и доп. Пг., 1915. С. 225; Родзевич С. Лермонтов как романист. С. 104–108; Нейман Б. В. 1) Русские литературные влияния в творчестве Лермонтова // Жизнь и творчество М. Ю. Лермонтова: Исследования и материалы. М., 1941. Сб. 1. С. 463; 2) Лермонтов и Гоголь // Ученые записки МГУ им. М. В. Ломоносова. 1946. Вып. 118. Труды кафедры русской литературы. Кн. 2. С. 124–138; 3) Фантастическая повесть Лермонтова // Научные доклады высшей школы. Филологические науки. 1967. № 2 (38). С. 18–19; Измайлов Н. В. Фантастическая повесть // Русская повесть XIX века: История и проблематика жанра / Под ред. Б. С. Мейлаха. Л., 1973. С. 163–164; Найдич Э. Э. 1) Примечания [к повести «Штосс»] // Лермонтов М. Ю. Соч. Т. 6. С. 670; 2) Еще раз о «Штоссе» // Лермонтовский сборник / Отв. ред. И. С. Чистова. Л., 1985. С. 196–197; Виролайнен М. Н. Гоголь и Лермонтов (проблема стилистического соотношения) // Лермонтовский сборник. С. 130; Голосовкер Я. Э. Секрет автора. «Штосс» М. Ю. Лермонтова / Послесловие С. О. Шмидта // Русская литература. 1991. № 4. С. 58–59; Федорова Е. А., Любарев В. В. Мечтатель и Подпольный герой М. Ю. Лермонтова и Ф. М. Достоевского в свете этического учения А. А. Ухтомского // Два века русской классики. 2023. Т. 5. № 2. С. 56.

<sup>7</sup> Удодов Б. Т. М. Ю. Лермонтов: Художественная индивидуальность и творческие процессы. Воронеж, 1973. С. 643–644; Голосовкер Я. Э. Секрет автора. «Штосс» М. Ю. Лермонтова. С. 59–64; Золотарев И. Л. Традиции фантастической повести 30-х годов XIX века в «Пиковой даме» А. С. Пушкина, «Штоссе» М. Ю. Лермонтова // Известия Российского гос. педагогического ун-та им. А. И. Герцена. 2009. № 119. С. 185–192; Виноградова О. Н., Карпенко А. В. Пушкинские мотивы в «Штоссе» М. Ю. Лермонтова // Перекрестки взаимодействий: диалог русской и зарубежной литературы во времени и пространстве. Материалы восьмых международных научных чтений «Калуга на литературной карте России»: В 2 ч. Калуга, 2022. Ч. 2. С. 27–36; Федорова Е. А., Любарев В. В. Мечтатель и Подпольный герой М. Ю. Лермонтова и Ф. М. Достоевского в свете этического учения А. А. Ухтомского. С. 56.

<sup>8</sup> Родзевич С. Лермонтов как романист. С. 106.

<sup>9</sup> Семенов Л. П. Лермонтов и Лев Толстой. С. 384–388; Заславский О. Б. Повесть Лермонтова «Штосс»: идейная структура и сюжет. С. 31.

<sup>10</sup> Вацуро В. Э. Последняя повесть Лермонтова. С. 249; Заславский О. Б. Повесть Лермонтова «Штосс»: идейная структура и сюжет. С. 32; Шведова С. О. Портретный экфрасис в поэтике М. Ю. Лермонтова (повесть «Штосс») // Печать и слово Санкт-Петербурга (Петербургские чтения — 2015): В 2 ч. СПб., 2016. Ч. 2. Литературоведение. Лингвистика. Сб. науч. тр. С. 38–40.

прозой,<sup>11</sup> фантастической повестью гофмановской традиции, особенно В. Ф. Одоевского,<sup>12</sup> и одновременно «повестью о художнике», также находящейся под влиянием Гофмана,<sup>13</sup> балладой, как она разработана В. А. Жуковским,<sup>14</sup> ранним физиологическим очерком «натуральной школы».<sup>15</sup> Э. М. Жиликова обращает внимание на черты сходства с романом В. Скотта «Приключения Найджела».<sup>16</sup>

Однако источник последних предложений «Штосса», судя по всему, иной. Почти точно совпадающие с финалом повести Лермонтова слова: «Надо было, однако ж, решиться... Он решился»<sup>17</sup> — читаются в романе И. И. Лажечникова «Басурман».

Важно отметить текстуальную близость именно двух фраз. Предложение «Он решился» не раз встречается в литературе первых десятилетий XIX века. Но такое его сочетание с предшествующим ему предложением, которое напоминало бы финал «Штосса», во всяком случае по данным Национального корпуса русского языка, ни в одном из созданных до повести Лермонтова текстов, кроме «Басурмана», не отмечено.

Роман Лажечникова выходит из печати в 1838 году; цензурное разрешение датировано 20 октября.<sup>18</sup> Лермонтов же пишет повесть «Штосс» в 1841 году: предлагаются датировки от конца февраля до начала апреля.<sup>19</sup> Соответственно, два произведения разделяют не более двух с половиной лет; к моменту создания «Штосса» «Басурман» еще остается литературной новостью. Есть все основания полагать, что Лермонтов его знает. Интерес писателя к жанру исторического романа, в целом очень популярному в это время,<sup>20</sup> известен: свидетельству тому — и упоминание «Шотландских пуритан» В. Скотта в «Герое нашего времени»,<sup>21</sup> и отмеченные выше реминисценции из «Приключений Найджела» в самом «Штоссе». Засвидетельствовано и знакомство Лермонтова с другим романом Лажечникова — «Последний Новик».<sup>22</sup> Так что историко-литературные аргументы подкрепляют версию о реминисценции из «Басурмана».

В комментариях к «Штоссу» О. В. Миллер и Н. А. Дроздов отмечают, что предпоследняя фраза повести напоминает фрагмент из «Фаталиста»: «Между тем надо было на что-то решиться».<sup>23</sup> Это наблюдение не противоречит гипотезе о реминисценции из романа Лажечникова: Лермонтов, вероятно, читает его раньше, чем пишет заключительную повесть «Героя нашего времени». Как известно, «Фаталист» опубликован

<sup>11</sup> Вацуро В. Э. Последняя повесть Лермонтова. С. 237, 242, 251–252.

<sup>12</sup> Нейман Б. В. Фантастическая повесть Лермонтова. С. 23–24; Найдич Э. Э. Еще раз о «Штоссе». С. 198–211.

<sup>13</sup> Mersereau J. Lermontov's *Shtoss*: Hoax or Literary Credo? // Slavic Review. 1962. Vol. 21. № 2. P. 282–283.

<sup>14</sup> Журавлева А. И. Лермонтов в русской литературе. Проблемы поэтики. М., 2002. С. 246–247.

<sup>15</sup> Нейман Б. В. Русские литературные влияния в творчестве Лермонтова. С. 463; Найдич Э. Э. Примечания [к повести «Штосс»] // Лермонтов М. Ю. Соч. Т. 6. С. 670; Чистова И. С. Прозаический отрывок М. Ю. Лермонтова «Штосс» и «натуральная» повесть 1840-х годов // Русская литература. 1978. № 1. С. 116–122.

<sup>16</sup> Жиликова Э. М. Роман В. Скотта «Приключения Найджела» и проза М. Ю. Лермонтова. Статья вторая // Вестник Томского гос. ун-та. Филология. 2014. № 4 (30). С. 75–86.

<sup>17</sup> Лажечников И. И. Собр. соч.: В 6 т. М., 1994. Т. 5. С. 401.

<sup>18</sup> Лажечников И. Басурман. М., 1838. Ч. 4. [С. IV].

<sup>19</sup> См. сводку точек зрения по вопросу датировки в пределах этого периода: Лермонтов М. Ю. Собр. соч.: В 4 т. СПб., 2014. Т. 4. Проза. Письма / Отв. ред. тома Н. Г. Охотин. С. 526 (комм. О. В. Миллер при участии Н. А. Дроздова).

<sup>20</sup> Альтшуллер М. Г. Эпоха Вальтера Скотта в России. Исторический роман 1830-х годов. СПб., 1996. С. 6 и след. О распространении жанра дает возможность судить перечень образцов: Ребеккини Д. Русские исторические романы 30-х годов XIX века (Библиографический указатель) // Новое литературное обозрение. 1998. № 34. С. 416–433.

<sup>21</sup> О значении этого романа для характеристики протагониста см.: Москвин Г. В. «...То были „Шотландские Пуритане“» (что читал Печорин перед дуэлью) // Язык, сознание, коммуникация. М., 2002. Т. 22. С. 114–132.

<sup>22</sup> Сандомирская В. Б. Лажечников // Лермонтовская энциклопедия / Гл. ред. В. А. Мануйлов. М., 1981. С. 239; Аллатова Т. А. Лажечников // М. Ю. Лермонтов. Энциклопедический словарь / Гл. ред. и сост. И. А. Киселева. М., 2014. С. 691.

<sup>23</sup> Лермонтов М. Ю. Собр. соч.: В 4 т. Т. 4. С. 532 (комм. О. В. Миллер при участии Н. А. Дроздова).

в ноябрьском номере «Отечественных записок» за 1839 год. История создания романа недостаточно документирована для точной датировки. Комментаторы новейшего критического издания предполагают, что «Фаталист» входит в состав «Героя нашего времени» на этапе переписки всего текста в августе–сентябре 1839 года; не исключено, что повесть создана раньше, но непонятно, насколько.<sup>24</sup> Характерная для Лермонтова тенденция сохранять яркие литературные формулы известна (как в случае с первой строкой «Паруса», восходящей, как известно, к А. А. Бестужеву-Марлинскому);<sup>25</sup> возможно, так происходит и с цитатой из романа Лажечникова.

Более того, есть повод думать, что цитата из книги Лажечникова рассчитана на опознание хотя бы частью аудитории, которой Лермонтов адресует повесть. Как известно, он читает ее в узком кругу знакомых; в единственном сохранившемся свидетельстве об этом чтении, принадлежащем Е. П. Ростопчиной, подчеркивается, среди прочего, пожелание автора видеть там лишь избранное общество.<sup>26</sup> Чтение происходит, по-видимому, в салоне Е. А. и С. Н. Карамзиных;<sup>27</sup> по мнению В. Э. Вацуро, среди присутствующих, вероятно, Виельгорские, В. А. Соллогуб, А. О. Смирнова, В. Ф. Одоевский.<sup>28</sup> Это наиболее литературно образованная аудитория своей эпохи. Притом для круга вдовы и дочери Н. М. Карамзина естествен интерес к прошлому России, тем более что роман Лажечникова — не просто один из заметных образцов жанра: его тема — эпоха Ивана III, которой Карамзин придает определяющее значение как ключевому этапу отечественной истории. Если от кого-то из современников Лермонтов ожидает опознания цитаты, то найти такого слушателя он может именно здесь.

Разумеется, даже если предполагать знакомство аудитории с романом Лажечникова, то трудно надеяться, чтобы кто-нибудь помнил всю книгу наизусть. Но цитируемое место занимает сильную позицию в тексте. Эти слова находятся в предпоследней главе «Басурмана» (при том что последняя — фактически эпилог, где рассказывается о событиях после гибели протагониста). Решение главного героя, о котором говорится, — последняя кульминация романа, за которой следует трагическая развязка. На этом месте сосредоточено внимание читателя, и потому оно может запомниться. А значит, автор может рассчитывать, что по крайней мере самые внимательные слушатели «Штосса» заметят сходство.

Отсылка к роману Лажечникова присоединяется к реминисценциям из «Приключений Найджела» в ряду мотивов, связывающих «Штосс» с жанром исторического романа. Разумеется, в целом влияние этой группы претекстов на «Штосс» второстепенно, так как произведение принадлежит другому жанру — фантастической повести. Но оно закономерно определяется тенденциями жанровой эволюции, поскольку жанры исторического романа и фантастической повести объединяет общий источник — традиция готики.<sup>29</sup> Показательно, что и заключительный эпизод «Штосса», и та сцена «Басурмана», к которой отсылают ее последние слова, разворачиваются в готическом антураже, хотя места действия разные: у Лермонтова это дом с привидениями, тогда как у Лажечникова — средневековая темница. Быть может, сходство не случайно: мрачный колорит одной из сцен вызывает в творческом сознании ассоциацию с другой.

Если принять гипотезу о реминисценции из «Басурмана», что она добавляет к нашему знанию о «Штоссе»? Для ответа на этот вопрос надо вспомнить цитируемое место и спроецировать изображенную в нем ситуацию на сюжет повести Лермонтова.

<sup>24</sup> Там же. С. 411 (комм. О. В. Миллер при участии А. С. Бодровой, Е. Н. Грачевой, Н. А. Дроздова, Н. Г. Охотина).

<sup>25</sup> *Эйхенбаум Б. М.* Лермонтов: Опыт историко-литературной оценки. Л., 1924. С. 59–60.

<sup>26</sup> *Ростопчина Е. П.* Из письма к Александру Дюма, 27 августа / 10 сентября 1858 г. // М. Ю. Лермонтов в воспоминаниях современников / Сост., подг. текста и комм. М. И. Гиллельсона и О. В. Миллер; вступ. статья М. И. Гиллельсона. М., 1989. С. 363 (сер. «Литературные мемуары»).

<sup>27</sup> О нем см.: *Аронсон М., Рейсер С.* Литературные кружки и салоны. СПб., 2000. С. 177–186. Об этом эпизоде биографии поэта см.: *Висковатый П. А.* Михаил Юрьевич Лермонтов. Жизнь и творчество. М., 1891. С. 371–372.

<sup>28</sup> *Вацуро В. Э.* Последняя повесть Лермонтова. С. 236.

<sup>29</sup> О поэтике жанра см.: *Вацуро В. Э.* Готический роман в России / Сост. и подг. текста по черновой рукописи Т. Ф. Селезневой. М., 2002.

Как уже было сказано, речь идет о событиях, предвещающих развязку. Лекарь Антон Эренштейн, главный герой романа Лажечникова, заключен в темницу по навету своего недоброжелателя — боярина Русалки. Его обвиняют в отравлении больного, которого он пытался вылечить, — Каракачи, сына татарского царевича Даньяра, находящегося на службе московского великого князя. Антон невинен: его лечение помогло; Каракача умер действительно от яда, но отравлен не лекарем, а Русалкой. Тем не менее надежды оправдаться нет; Антон знает, что на следующий день будет выдан Даньяру и казнен. Но у него есть друзья, готовые помочь ему бежать из темницы. В ночь перед казнью один из них, Андрей, юный сын архитектора Аристотеля Фиоравенти, бросает в темницу письмо и пилу. Теперь Антон может распилить решетку и бежать; из письма он узнает, что посланные друзьями люди встретят его, дадут лошадь, деньги и оружие и проводят до границы с Литвой.

Таким образом, дело идет о жизни и смерти. Решение, которое предстоит Антону, — спастись бегством или принять казнь. Он может вернуться на родину. Но на Руси ему придется оставить возлюбленную — Анастасию, дочь боярина Образца, уже благословившего их на брак; без нее он не мыслит жизни. Главное же, что он понимает: в случае побега тех, кто допустил это и помог ему, ожидает суровая кара великого князя. Казнят охранявших его тюремных сторожей; возможно, будут казнены и друзья, устроившие побег. И Антон решает лучше погибнуть сам, чем стать причиной смерти невинных. Он отказывается бежать и выбрасывает пилу за окно. На следующий день его отдают на муки. В последнюю минуту друзьям Антона удается вымолить у великого князя его прощение, но весть не успевает: Эренштейн уже погиб.

Нет ли в отсылке к роману Лажечникова намек на то, как мог бы продолжаться сюжет «Штосса», не будь он оборван? Если допустить такую трактовку, тогда, прежде всего, реминисценция из «Басурмана» указывает на то, что развязка близка. То решение, которое предстоит принять Лугину, видимо, последнее. Далее, реминисценция подсказывает, что развязка будет трагической. Наконец, можно предположить, что Лугин, как Антон Эренштейн, пожертвует собой ради спасения другого — в данном случае, судя по всему, таинственной девушки, так как именно ей он сочувствует, в то время как старик играет роль антагониста. Эти предположения кажутся вероятными: они соответствуют и характеру Лугина, и жанровым канонам фантастической повести. Согласуются они и с теми гипотетическими реконструкциями оставшегося ненаписанным продолжения «Штосса», которые предлагают историки литературы.

Принципиально не меняя наших представлений о сюжете «Штосса», гипотеза о связи финала повести с романом «Басурман» позволяет по-новому оценить ситуацию ее восприятия первыми слушателями. Свидетельство Ростовичной показывает, что Лермонтову удается заинтриговать аудиторию и создать эффект обманутого ожидания; это значит, что он провоцирует слушателей додумывать отсутствующее продолжение сюжета — делать то, что впоследствии не раз предпринимают литературоведы. Но ведь слушателям неизвестно то, на чем литературоведы в значительной мере основывают реконструкции недостающей части сюжета, — рукописные планы Лермонтова. Они слышат только текст, и в предположениях о том, что могло бы случиться в повести дальше, им остается опираться лишь на свои знания о литературной традиции. Реминисценция из кульминационного эпизода недавно прочитанной книги в еще более сильном месте, в конце «Штосса», среди отсылок к традиции, вероятно, занимает немаловажное место.

Благодаря ей в руках слушателей — тех из них, кто опознает цитату, — оказывается ключ к осмыслению недостающей части текста. Это, конечно, лишь приближенное, гадательное понимание, и ничто не дает уверенности, что автор не направляет их по ложному следу; но поэтика недосказанности — в свою очередь, тоже часть восходящей к готике традиции, в которую погружен «Штосс». Данный в завершающих повестях слова намек становится последним ходом в той искусной литературной игре, которую Лермонтов предлагает аудитории.

Таким образом, заключительные фразы «Штосса» — не только сильный риторический ход, эффектно оформляющий открытый финал. Их цитатность — один из приемов коммуникации со слушателями и читателями, апеллирующий к тем из них, кто

способен понять намек. Они приоткрывают дверь в затекстовое пространство сюжета — конструкт, условность, однако настойчиво актуализируемую самой ситуацией чтения, неожиданно прерванного в кульминационной точке.

Наряду с коммуникативным аспектом интерпретации заслуживает внимания и поэтологический. Не в силу своего буквального смысла, а благодаря соотносению с контекстом источника цитаты эти фразы входят в состав «готического кода» повести. Это важно, так как сложное взаимодействие готической традиции с другими жанровыми рядами, от фантастической повести до нарождающегося физиологического очерка, — один из важнейших факторов, определяющих художественную индивидуальность «Штосса».

DOI: 10.31860/0131-6095-2025-1-51-61

© Л. Е. Мисайлиди

## ПОСЛЕДНИЙ АДРЕСАТ К. Н. БАТЮШКОВА

Последние 10 лет своей жизни, с 1845 по 1855 год, Константин Николаевич Батюшков, душевная болезнь которого приняла в эти годы более спокойный характер,<sup>1</sup> провел в семье своего племянника и опекуна Григория Абрамовича Гревенса.<sup>2</sup>

Любопытные заметки о Батюшкове в эти годы оставил директор народных училищ Вологодской губернии А. С. Власов.<sup>3</sup> Они рисуют поэта как человека хотя и страдающего психической болезнью, но сохранившего прекрасную память и эрудицию. Когда в доме бывали гости, Батюшков «употреблял всю энергию своего характера, чтобы сохранить приличие в обращении, и умел щеголять теми утонченными и остроумными манерами, которые составляли принадлежность образованного общества в конце

<sup>1</sup> Заболевание Батюшкова было наследственным: психическим расстройством страдали мать поэта Александра Григорьевна Батюшкова (урожд. Бердяева; ?–1795) и его сестра Александра Николаевна Батюшкова (1783–1841). Первые признаки болезни Батюшкова проявились в 1821 году в Дрездене, где он уничтожил произведения, написанные в Италии и Германии (см. об этом: Кошелев В. А. Константин Батюшков. Странствия и страсти. М., 1987. С. 287–288). В 1822 году поэт вернулся в Петербург и вскоре уехал на Кавказ, а затем в Крым, где покушался на самоубийство и уничтожил книги и рукописи. В 1824 году был направлен в г. Пирну неподалеку от Дрездена в лечебницу доктора Э. Пиница (Пирница), специализировавшуюся на лечении душевных болезней. Вернулся в Россию в 1828 году в сопровождении доктора А. Дитриха (подробнее об этом см.: Шульпяков Г. Ю. «...Заживо познавший свой закат...» Из дневника доктора Антона Дитриха // Вопросы литературы. 2022. № 5. С. 254–271). С 1833 года жил в Вологде на попечении родных, первоначально в специально снятой для него квартире.

<sup>2</sup> Гревенс (Гревенц, Гревенец, Гревениц) Григорий Абрамович (1803–1882/1887) — сын старшей сестры поэта Анны Николаевны (1782–1809) и Абрама Ильича Гревенса (1760–1827). Выпускник Морского кадетского корпуса (1821), семь лет служил во флоте. В мае 1832 года переехал с семьей в Вологду. В 1833 году стал опекуном К. Н. Батюшкова. В 1834 году был утвержден почетным смотрителем Вологодского уездного училища, в 1839 — управляющим Вологодской удельной конторой. Подробнее о нем см.: Лазарчук Р. М. К. Н. Батюшков и Вологодский край. Из архивных разысканий. Череповец, 2007. С. 203–245.

<sup>3</sup> Власов Аникита Семенович (1812–1868) — учитель словесности. Занимал должность директора губернской гимназии и директора народных училищ с 4 июля 1852 года по 4 августа 1857 года. Инициатором заметок был товарищ министра народного просвещения кн. П. А. Вяземский, который собирал материалы для биографии Батюшкова (подробнее об этом см.: Власов А. С. Заметки о жизни К. Н. Батюшкова в Вологде / Публ. В. А. Кошелева // Новиков Н. Н. К. Н. Батюшков под гнетом душевной болезни: Историко-литературный психологический очерк. Арзамас, 2005. С. 276–294). Характер заметок говорит о том, что Власов общался с представителями семьи Батюшкова не только по должности. Один из его учеников, будущий писатель П. В. Засодимский писал о нем так: «...человек довольно снисходительный к нам, к детям, и художник в душе» (Засодимский П. Из воспоминаний. М., 1908. С. 105).

**Лев Аркадьевич Трахтенберг**

профессор Московского государственного  
университета имени М. В. Ломоносова

**Lev Arkad'evich Trakhtenberg**

Professor, Lomonosov Moscow State University

ORCID: 0000-0002-4345-0955

lev\_a\_t@inbox.ru

**ПОВЕСТЬ М. Ю. ЛЕРМОНТОВА «ШТОСС»:  
ОБ ИСТОЧНИКЕ ФИНАЛА**

**MIKHAIL LERMONTOV'S NOVELLA *SHTOSS*:  
ON THE SOURCE OF THE FINALE**

В статье обосновывается гипотеза о том, что последние фразы повести «Штосс» представляют собой реминисценцию из романа И. И. Лажечникова «Басурман». Поскольку роман выходит незадолго до того, как Лермонтов читает повесть в узком кругу знакомых, допустимо предположить, что автор рассчитывает на опознание цитаты хотя бы некоторыми слушателями. Для них она служит подсказкой, позволяющей строить догадки о том, каким могло бы стать продолжение вдруг прерванного сюжета. Воспоминание о цитируемом эпизоде «Басурмана» с его мрачной обстановкой подчеркивает «готический» колорит «Штосса».

**Ключевые слова:** русская литература 1830–1840-х годов, фантастическая повесть, исторический роман, литературные связи, претекст.

The article substantiates the hypothesis that the last phrases of Mikhail Lermontov's novella *Shtoss* were inspired by a passage from *Basurman (The Heretic)*, a novel by Ivan Lazhechnikov. Since the novel was published shortly after Lermontov had read his novella to a close circle of literary connoisseurs, it seems possible that the author expected the quotation to be recognized at least by some of his listeners. The allusion offered them a hint as to how the story might have continued, were it not interrupted just before reaching its climax. The recollection of the quoted episode in *Basurman* with its gloomy dungeon setting emphasizes the Gothic color of *Shtoss*.

**Key words:** Russian literature of the 1830s — 1840s, fantastic tale, historical novel, literary connections, pre-text.

Список литературы

1. Алпатов Т. А. Лажечников // М. Ю. Лермонтов. Энциклопедический словарь / Гл. ред. и сост. И. А. Киселева. М., 2014.
2. Альтшуллер М. Г. Эпоха Вальтера Скотта в России. Исторический роман 1830-х годов. СПб., 1996.
3. Аронсон М., Рейсер С. Литературные кружки и салоны. СПб., 2000.
4. Вацуро В. Э. Готический роман в России / Сост. и подг. текста по черновой рукописи Т. Ф. Селезневой. М., 2002.
5. Вацуро В. Э. Последняя повесть Лермонтова // М. Ю. Лермонтов: Исследования и материалы / Отв. ред. М. П. Алексеев. Л., 1979.
6. Видяева Н. Н. Повесть «Штосс» в контексте творчества М. Ю. Лермонтова. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Псков, 2005.
7. Виноградова О. Н., Карпенко А. В. Пушкинские мотивы в «Штоссе» М. Ю. Лермонтова // Перекрестки взаимодействий: диалог русской и зарубежной литературы во времени и пространстве. Материалы восьмых международных научных чтений «Калуга на литературной карте России»: В 2 ч. Калуга, 2022. Ч. 2.
8. Виролойнен М. Н. Гоголь и Лермонтов (проблема стилистического соотношения) // Лермонтовский сборник. Л., 1985.
9. Глассэ А. Баллада Гете — Шуберта «Лесной царь» в контексте повести М. Ю. Лермонтова «Штосс» // Московский Лермонтовский сборник. М., 2008. Вып. 1. «Из пламя и света рожденное слово».

10. *Голосовкер Я. Э.* Секрет автора. «Штосс» М. Ю. Лермонтова / Послесловие С. О. Шмидта // Русская литература. 1991. № 4.
11. *Жилякова Э. М.* Роман В. Скотта «Приключения Найджела» и проза М. Ю. Лермонтова. Статья вторая // Вестник Томского гос. ун-та. Филология. 2014. № 4 (30).
12. *Журавлева А. И.* Лермонтов в русской литературе. Проблемы поэтики. М., 2002.
13. *Заславский О. Б.* Закончен ли «Штосс»? // Известия РАН. Сер. литературы и языка. 2012. Т. 71. № 4.
14. *Заславский О. Б.* О художественной структуре неоконченной повести Лермонтова // Russian Literature. 1993. Vol. 34. № 1.
15. *Заславский О. Б.* Повесть Лермонтова «Штосс»: идейная структура и сюжет // Известия РАН. Сер. литературы и языка. 2013. Т. 72. № 4.
16. *Золотарев И. Л.* Традиции фантастической повести 30-х годов XIX века в «Пиковой даме» А. С. Пушкина, «Штоссе» М. Ю. Лермонтова // Известия Российского гос. педагогического ун-та им. А. И. Герцена. 2009. № 119.
17. *Измайлов Н. В.* Фантастическая повесть // Русская повесть XIX века: История и проблематика жанра / Под ред. Б. С. Мейлаха. Л., 1973.
18. *Кривонос В. Ш.* «Штосс» М. Ю. Лермонтова: обрыв текста или обрыв сюжета? // Новый филологический вестник. 2010. № 4 (15).
19. *Лажечников И. И.* Собр. соч.: В 6 т. М., 1994. Т. 5.
20. *Лермонтов М. Ю.* <Штосс> / Подг. текста Е. М. Хмелевской // Лермонтов М. Ю. Соч.: В 6 т. М.; Л., 1957. Т. 6. Проза, письма / Ред. Б. В. Томашевский.
21. *Лермонтов М. Ю.* Собр. соч.: В 4 т. СПб., 2014. Т. 4. Проза. Письма / Отв. ред. тома Н. Г. Охотин.
22. *Мещерайкова Л. А.* Тема одержимости карточной игрой в «Счастье игрока» Э. Т. А. Гофмана и произведениях Лермонтова // Тарханский вестник. Пенза, 2010. Вып. 23. М. Ю. Лермонтов в русской и зарубежной культуре XIX–XX веков.
23. *Москвин Г. В.* «...То были „Шотландские Пуритане“» (что читал Печорин перед дуэлью) // Язык, сознание, коммуникация. М., 2002. Т. 2.
24. *Москвин Г. В.* Эволюция прозы М. Ю. Лермонтова как идейно-художественной системы. Дис. ... доктора филол. наук. М., 2024.
25. *Найдич Э. Э.* Еще раз о «Штоссе» // Лермонтовский сборник / Отв. ред. И. С. Чистова. Л., 1985.
26. *Найдич Э. Э.* Примечания [к повести «Штосс»] // Лермонтов М. Ю. Соч.: В 6 т. М.; Л., 1957. Т. 6.
27. *Нейман Б. В.* Фантастическая повесть Лермонтова // Научные доклады высшей школы. Филологические науки. 1967. № 2 (38).
28. *Ребеккини Д.* Русские исторические романы 30-х годов XIX века (Библиографический указатель) // Новое литературное обозрение. 1998. № 34.
29. *Ростопчина Е. П.* Из письма к Александру Дюма, 27 августа / 10 сентября 1858 г. // М. Ю. Лермонтов в воспоминаниях современников / Сост., подг. текста и комм. М. И. Гиллельсона и О. В. Миллер; вступ. статья М. И. Гиллельсона. М., 1989 (сер. «Литературные мемуары»).
30. *Сандомирская В. Б.* Лажечников // Лермонтовская энциклопедия / Гл. ред. В. А. Мануйлов. М., 1981.
31. *Таборисская Е. М.* Оживающий портрет как сюжет «петербургского текста» // Печать и слово Санкт-Петербурга (Петербургские чтения — 2004). Сб. науч. тр. СПб., 2005.
32. *Удодов Б. Т.* М. Ю. Лермонтов: Художественная индивидуальность и творческие процессы. Воронеж, 1973.
33. *Федорова Е. А., Любарев В. В.* Мечтатель и Подпольный герой М. Ю. Лермонтова и Ф. М. Достоевского в свете этического учения А. А. Ухтомского // Два века русской классики. 2023. Т. 5. № 2.
34. *Чистова И. С.* Прозаический отрывок М. Ю. Лермонтова «Штосс» и «натуральная» повесть 1840-х годов // Русская литература. 1978. № 1.
35. *Шведова С. О.* Портретный экфрасис в поэтике М. Ю. Лермонтова (повесть «Штосс») // Печать и слово Санкт-Петербурга (Петербургские чтения — 2015): В 2 ч. СПб., 2016. Ч. 2. Литературоведение. Лингвистика. Сб. науч. тр.
36. *Щеблыкин И. П.* К трактовке аллегорий символично-философской повести Лермонтова «Штосс» // Русская литература. 2004. № 3.
37. *Юхнова И. С.* Баллада «Лесной царь» в контексте повести М. Ю. Лермонтова «Штосс» // Грехневские чтения. Нижний Новгород, 2001. [Вып. 1].
38. *Ingham N. W. E. T. A.* Hoffmann's Reception in Russia. Würzburg, 1974.
39. *Merseureau J.* Lermontov's *Shtoss*: Hoax or Literary Credo? // Slavic Review. 1962. Vol. 21. № 2.
40. *Passage Ch. E.* The Russian Hoffmanists. The Hague, 1963.

## References

1. *Al'tshuller M. G.* Epokha Val'tera Skotta v Rossii. Istoricheskii roman 1830-kh godov. SPb., 1996.
2. *Alpatova T. A.* Lazhechnikov // M. Iu. Lermontov. Entsiklopedicheskii slovar' / Gl. red. i sost. I. A. Kiseleva. M., 2014.
3. *Aronson M., Reiser S.* Literaturnye kruzhki i salony. SPb., 2000.
4. *Chistova I. S.* Prozaicheskii otryvok M. Iu. Lermontova «Shtoss» i «natural'naia» povest' 1840-kh godov // Russkaia literatura. 1978. № 1.
5. *Fedorova E. A., Liubarets V. V.* Mechtatel' i Podpol'nyi geroi M. Iu. Lermontova i F. M. Dostoevskogo v svete eticheskogo ucheniia A. A. Ukhtomskogo // Dva veka russkoi klassiki. 2023. T. 5. № 2.
6. *Glasse A.* Ballada Gete — Shuberta «Lesnoi tsar'» v kontekste povesti M. Iu. Lermontova «Shtoss» // Moskovskii Lermontovskii sbornik. M., 2008. Vyp. 1. «Iz plamia i sveta rozhdennoe slovo».
7. *Golosovker Ia. E.* Sekret avtora. «Shtoss» M. Iu. Lermontova / Posleslovie S. O. Shmidta // Russkaia literatura. 1991. № 4.
8. *Ingham N. W. E. T. A.* Hoffmann's Reception in Russia. Würzburg, 1974.
9. *Iukhnova I. S.* Ballada «Lesnoi tsar'» v kontekste povesti M. Iu. Lermontova «Shtoss» // Grekhnevskie chteniia. Nizhnii Novgorod, 2001. [Vyp. 1].
10. *Izmailov N. V.* Fantasticheskaia povest' // Russkaia povest' XIX veka: Istoriia i problematika zhanra / Pod red. B. S. Meilakha. L., 1973.
11. *Krivosos V. Sh.* «Shtoss» M. Iu. Lermontova: obryv teksta ili obryv siuzheta? // Novyi filologicheskii vestnik. 2010. № 4 (15).
12. *Lazhechnikov I. I.* Sobr. soch.: V 6 t. M., 1994. T. 5.
13. *Lermontov M. Iu.* <Shtoss> / Podg. teksta E. M. Khmelevskoi // Lermontov M. Iu. Soch.: V 6 t. M.; L., 1957. T. 6. Proza, pis'ma / Red. B. V. Tomashevskii.
14. *Lermontov M. Iu.* Sobr. soch.: V 4 t. SPb., 2014. T. 4. Proza. Pis'ma / Otv. red. toma N. G. Okhotin.
15. *Mersereau J.* Lermontov's *Shtoss*: Hoax or Literary Credo? // Slavic Review. 1962. Vol. 21. № 2.
16. *Mescheriakova L. A.* Tema oderzhimosti kartochnoi igroi v «Schast'e igroka» E. T. A. Gofmana i proizvedeniakh Lermontova // Tarkhanskii vestnik. Penza, 2010. Vyp. 23. M. Iu. Lermontov v russkoi i zarubezhnoi kul'ture XIX–XX vekov.
17. *Moskvina G. V.* «...To byli „Shotlandskie Puritane“» (chto chital Pechorin pred duel'iu) // Iazyk, soznanie, kommunikatsiia. M., 2002. T. 22.
18. *Moskvina G. V.* Evoliutsiia prozy M. Iu. Lermontova kak ideino-khudozhestvennoi sistemy. Dis. ... doktora filol. nauk. M., 2024.
19. *Naidich E. E.* Eshche raz o «Shtosse» // Lermontovskii sbornik / Otv. red. I. S. Chistova. L., 1985.
20. *Naidich E. E.* Primechaniia [k povesti «Shtoss»] // Lermontov M. Iu. Soch.: V 6 t. M.; L., 1957. T. 6.
21. *Neiman B. V.* Fantasticheskaia povest' Lermontova // Nauchnye doklady vysshei shkoly. Filologicheskie nauki. 1967. № 2 (38).
22. *Passage Ch. E.* The Russian Hoffmanists. The Hague, 1963.
23. *Rebekkini D.* Russkie istoricheskie romany 30-kh godov XIX veka (Bibliograficheskii ukazatel') // Novoe literaturnoe obozrenie. 1998. № 34.
24. *Rostopchina E. P.* Iz pis'ma k Aleksandru Diumu, 27 avgusta / 10 sentiabria 1858 g. // M. Iu. Lermontov v vospominaniakh sovremennikov / Sost., podg. teksta i komm. M. I. Gille'sona i O. V. Miller; vstup. stat'ia M. I. Gille'sona. M., 1989 (ser. «Literaturnye memuary»).
25. *Sandomirskaja V. B.* Lazhechnikov // Lermontovskaia entsiklopediia / Gl. red. V. A. Manuilov. M., 1981.
26. *Shcheblykin I. P.* K traktovke allegorii simvoliko-filosofskoi povesti Lermontova «Shtoss» // Russkaia literatura. 2004. № 3.
27. *Shvedova S. O.* Portretnyi ekfrasis v poetike M. Iu. Lermontova (povest' «Shtoss») // Pechat' i slovo Sankt-Peterburga (Peterburgskie chteniia — 2015): V 2 ch. SPb., 2016. Ch. 2. Literaturovedenie. Lingvistika. Sb. nauch. tr.
28. *Taborisskaia E. M.* Ozhivaiushchii portret kak siuzhet «peterburgskogo teksta» // Pechat' i slovo Sankt-Peterburga (Peterburgskie chteniia — 2004). Sb. nauch. tr. SPb., 2005.
29. *Udodov B. T.* M. Iu. Lermontov: Khudozhestvennaia individual'nost' i tvorcheskije protsessy. Voronezh, 1973.
30. *Vatsuro V. E.* Goticheskii roman v Rossii / Sost. i podg. teksta po chernovoi rukopisi T. F. Seleznevoi. M., 2002.
31. *Vatsuro V. E.* Posledniaia povest' Lermontova // M. Iu. Lermontov: Issledovaniia i materialy / Otv. red. M. P. Alekseev. L., 1979.

32. *Vidiaeva N. N.* Povest' «Shtoss» v kontekste tvorchestva M. Iu. Lermontova. Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. Pskov, 2005.

33. *Vinogradova O. N., Karpenko A. V.* Pushkinskie motivy v «Shtosse» M. Iu. Lermontova // *Perekrestki vzaimodeistvii: dialog russkoi i zarubezhnoi literatury vo vremeni i prostranstve. Materialy vos'mykh mezhdunarodnykh nauchnykh chtenii «Kaluga na literaturnoi karte Rossii»: V 2 ch.* Kaluga, 2022. Ch. 2.

34. *Virolainen M. N.* Gogol' i Lermontov (problema stilisticheskogo sootnosheniia) // *Lermontovskii sbornik*. L., 1985.

35. *Zaslavskii O. B.* O khudozhestvennoi strukture neokonchennoi povesti Lermontova // *Russian Literature*. 1993. Vol. 34. № 1.

36. *Zaslavskii O. B.* Povest' Lermontova «Shtoss»: ideinaia struktura i siuzhet // *Izvestiia RAN. Ser. literatury i iazyka*. 2013. T. 72. № 4.

37. *Zaslavskii O. B.* Zakonchen li «Shtoss»? // *Izvestiia RAN. Ser. literatury i iazyka*. 2012. T. 71. № 4.

38. *Zhiliakova E. M.* Roman V. Skotta «Priklucheniia Naidzhela» i proza M. Iu. Lermontova. Stat'ia vtoraia // *Vestnik Tomskogo gos. un-ta. Filologiya*. 2014. № 4 (30).

39. *Zhuravleva A. I.* Lermontov v russkoi literature. Problemy poetiki. M., 2002.

40. *Zolotarev I. L.* Traditsii fantasticheskoi povesti 30-kh godov XX veka v «Pikovoi dame» A. S. Pushkina, «Shtosse» M. Iu. Lermontova // *Izvestiia Rossiiskogo gos. pedagogicheskogo un-ta im. A. I. Gertsena*. 2009. № 119.

### Людмила Евгеньевна Мисайлиди

научный сотрудник  
Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН

### Liudmila Ievgen'evna Misailidi

Researcher, Institute of Russian Literature (Pushkinskij Dom),  
Russian Academy of Sciences

ORCID: 0009-0008-7410-0422

misailidy@mail.ru

## ПОСЛЕДНИЙ АДРЕСАТ К. Н. БАТЮШКОВА

### K. N. BATIUSHKOV'S LAST ADDRESSEE

Статья посвящена малоизвестному корреспонденту К. Н. Батюшкова П. И. Белецкому, учителю истории в 1-м и 2-м кадетских корпусах, необоснованно осужденному по делу петрашевцев и отбывавшему ссылку в Вологде с 1849 по 1853 год. Знакомство ссыльного с поэтом произошло не ранее 1852 года. Личность Белецкого, яркого представителя поколения 1840-х годов, неизвестные факты его биографии раскрываются на основе документальных материалов, хранящихся в Рукописном отделе ИРЛИ РАН, Рукописном отделе РНБ, РГИА, ГАВО.

**Ключевые слова:** Батюшков и его окружение в Вологде, преподаватель истории, петрашевцы, следственное дело, ссылка, писцовые книги.

The article deals with K. N. Batiushkov's obscure correspondent P. I. Beletsky, a history teacher in the First and Second Military Cadet Schools, falsely accused of taking part in the Petrashevsky Coup and exiled to Vologda in 1849–1853. The exiled teacher met the poet after 1852. The personality of Beletsky, a vivid representative of the 1840s generation, and the previously unknown facts of his life are revealed through the data from the Manuscript Department, Institute of Russian Literature, Russian Academy of Sciences; Manuscript Departments of the National Library of Russia, Russian State Historical Archive, State Archive of Vladimir Region.

**Key words:** Batiushkov and his Vologda milieu, history teacher, Petrashevsky, trial, exile, record books.